

CONTRACT DE FURNIZARE  
nr. 86 /data 28.07.2020

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, precum și a HG nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de furnizare între,

**MUNICIPIUL TÂRGU-MUREȘ**, adresa Piața Victoriei, nr.3, telefon/fax 0265-268330, cod fiscal 4322823, reprezentată prin Dr. Dorin Florea – Primar, în calitate de **achizitor**, pe de o parte,

și

**SC SWISS CITY SOLUTIONS SRL**, adresă

telefon \_\_\_\_\_ număr de înmatriculare \_\_\_\_\_, cod fiscal \_\_\_\_\_  
trezorerie \_\_\_\_\_ reprezentată prin \_\_\_\_\_ funcția –  
Administrator, în calitate de **furnizor**, pe de altă parte.

## 2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

*contract* – convenția bilaterală încheiată cu titlu oneros, asimilată, potrivit legii, actului administrativ, încheiat în scris între operatorul economic și autoritatea contractantă, care are ca obiect furnizarea de produse.

*achizitor și furnizor* - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

*prețul contractului* - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

*produse* - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;

*servicii* - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;

*origine* - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului.

*destinație finală* - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;

termenii comerciali de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC).

*forța majoră* - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

*zi* - zi calendaristică; an - 365 de zile.

### **3. Interpretare**

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

### **Clauze obligatorii**

#### **4. Obiectul principal al contractului**

4.1 - Furnizorul se obligă să livreze produsele menționate în centralizator (ornamente de iarnă), anexa la prezentul contract, în termen de maxim 11 luni de la data emiterii comenzii ferme de către achizitor.

4.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru produsele furnizate.

#### **5. Prețul contractului**

5.1 - Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit furnizorului de către achizitor, este de **867.845 lei fără TVA, din care 350.000 lei, inclusiv TVA pentru anul 2020 și 682.736 lei, inclusiv TVA pentru anul 2021.**

#### **6. Durata contractului**

6.1 Durata prezentului contract este de 12 luni de la data semnării acestuia de către ambele părți.

#### **7. Executarea contractului**

7.1 – Prezentul contract începe să producă efecte, dând naștere la drepturi și obligații la data semnării acestuia de către ambele părți.

#### **8. Documentele contractului**

8.1 - Documentele contractului sunt:

- a) caietul de sarcini;
- b) propunerea tehnică și propunerea financiară;
- c) garanția de bună execuție;
- d) acordul de asociere, dacă este cazul;
- e) angajamentul ferm de susținere din partea unui terț, dacă este cazul;
- f) contractul/contractele de subcontractare, dacă este cazul.

#### **9. Obligațiile principale ale furnizorului**

9.1 - Furnizorul se obligă să furnizeze produsele în cantitățile și calitatea menționate în propunerea tehnică, anexa la prezentul contract.

9.2 - Furnizorul se obligă să respecte termenul de livrare menționat la punctul 4.1 din contract.

9.3 - Furnizorul va suporta toate cheltuielile determinate de livrarea produselor la sediul achizitorului.

9.4 - Furnizorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsul achiziționat, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea cerințelor tehnice întocmite de către achizitor.

#### **10. Obligațiile principale ale achizitorului**

10.1 Achizitorul are obligația să efectueze plata prin ordin de plată în termen de 30 de zile, de la primirea facturii emise de furnizor. Factura emisă de către furnizor se va depune la sediul achizitorului și va conține explicit și detaliat prețurile totale și unitare, precum și cantitățile aferente, conform anexei atașate la contract.

10.2 Achizitorul nu se angajează sub nicio formă la efectuarea plății în avans față de livrarea produselor.

## **11. Sancțiuni pentru neindeplinirea culpabilă a obligațiilor**

11.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0.1% pe zi întârziere din prețul contractului.

11.2 - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti furnizorul, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0.1% pe zi întârziere din plata neefectuată.

11.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

11.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizorul. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

## **Clauze specifice**

### **12. Garanția de bună execuție a contractului**

12.1 – (1) Furnizorul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului în cuantum de **43.437,25 lei**, ceea ce reprezintă 5% din valoarea fără TVA a contractului.

(2) Garanția de bună execuție se constituie în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării contractului de achiziție publică/contractului (art 39 din HG 395/2016) prin virament bancar sau printr-un instrument de garantare emis de o instituție de credit din România sau din alt stat sau de o societate de asigurări, în condițiile legii.

12.2 – (1) În situația în care părțile convin prelungirea termenului de furnizare, pentru orice motiv (inclusiv forța majoră), Furnizorul are obligația de a prelungi valabilitatea garanției de bună execuție.

(2) Garanția de bună execuție ce se va prelungi va fi valabilă de la data expirării celei inițiale pe perioada de prelungire a termenului de furnizare până la semnarea procesului-verbal de recepție cantitativă și calitativă aferent ultimei tranșe de produse livrate și instalate în baza prezentului contract.

(3) Achizitorul va emite note de comandă ferma prin care solicită livrarea și instalarea produselor ce fac obiectul contractului numai după ce furnizorul a făcut dovada constituirii garanției de bună execuție.

(4) Furnizorul se va asigura că Garanția de Bună Execuție este valabilă și în vigoare până la finalizarea contractului.

În acest sens, cu 10 zile înainte de data de expirare a garanției, furnizorul are obligația de a preda achizitorului dovada prelungirii valabilității acesteia. Termenul de valabilitate al garanției de bună execuție poate fi compus din mai multe perioade succesive mai scurte, cu condiția ca termenul total de valabilitate să acopere întreaga perioadă amintită.

12.3 - Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă furnizorul nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, achizitorul are obligația de a notifica acest lucru furnizorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

12.4 - În cazul în care contractantul este o asocierie de operatori economici instrumentul de garantare va fi emis pe numele asocierii și va cuprinde mențiunea expresă ca instrumentul de garantare acoperă, în mod similar toți membrii asocierii (cu nominalizarea acestora), emitentul instrumentului de garantare declarând că va plăti din garanția de bună execuție sumele prevăzute de dispozițiile legale și contractuale în situația când oricare dintre membrii asocierii nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract.

12.5 - Achizitorul se obligă să restituie garanția de bună execuție în cel mult 14 zile de la data îndeplinirii de către contractant a obligațiilor asumate prin contractul de achiziție publică, dacă nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei, în baza recepției cantitative și calitative a produselor livrate și instalate în baza ultimei tranșe de livrare efectuate în baza prezentului contract.

12.6 - (1) Neconstituirea garanției de buna execuție în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării contractului, va duce la reținerea garanției de participare conform art. 37 alin (1) litera b) din HG 395/2016.  
(2) Neconstituirea garanției de buna execuție în termen de 5 zile lucrătoare de la data reținerii garanției de participare va fi considerată de achizitor ca reprezentând o încălcare gravă a obligațiilor principale în sensul art. 167 alin. (1) litera g) din Legea 98/2016 și va duce la încetarea anticipată și de drept a prezentului contract și la emiterea unui document constatator conform art. 167 alin (1) litera g) din Legea 98/2016 și a art. 166 din HG 395/2016 .

12.7. - În orice situație în care Achizitorul este îndreptățit la despăgubiri, poate reține aceste despăgubiri din orice sume datorate Furnizorului sau poate executa garanția de bună execuție.

### ***13. Alte responsabilități ale furnizorului***

13.1 Furnizorul se obligă să supravegheze furnizarea produselor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

13.2 - Furnizorul este pe deplin responsabil pentru furnizarea produselor în conformitate cu termenul de livrare agreed la punctul 4.1. din prezentul contract. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de furnizare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

13.3. Furnizorul are obligația de a furniza produsele la sediul Autorității Contractante.

13.4. Furnizorul va transmite achizitorului documentele care însoțesc produsele (factura fiscală, certificat de conformitate/calitate, certificat de garanție, etc..)

13.5 Pe lângă furnizarea efectivă a produselor, furnizorul, fără a modifica prețul contractului, are următoarele obligații:

- a) să asigure servicii de transport și montaj în vederea recepției la sediul achizitorului;
- b) în cazul unor defecte ale produsului/produselor furnizat/e în perioada de garanție, furnizorul se va prezenta la sediul achizitorului (locul de livrare) în vederea constatării și remedierii defectului în termen de maxim 3 zile lucrătoare de la sesizarea în scris; termenul de remediere a defectului constat este de 7 zile lucrătoare de la data constatării/ridicării mobilierului în vederea reparației/inlocuirii – după caz.

### ***14. Alte responsabilități ale achizitorului***

14.1 - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția furnizorului orice informații pe care acesta le solicită și pe care le considera necesare îndeplinirii contractului.

### ***15. Perioada de garanție acordată produselor***

15.1. Furnizorul are obligația de a garanta că produsele furnizate prin contract sunt noi și corespund calitativ cu mențiunile înscrise în certificatul de calitate și oferta tehnică, anexa la contract. De asemenea, furnizorul are obligația de a garanta că produsele furnizate vor funcționa la parametrii solicitați, în condiții normale de funcționare.

15.2. (1) Perioada de garanție acordată produselor de către furnizor este de **2 ani**.

(2) Perioada de garanție a produselor începe cu data recepției efectuate după furnizarea și instalarea acestora.

15.3. Achizitorul are dreptul de a notifica imediat furnizorului, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în conformitate cu această garanție.

15.4. La primirea unei astfel de notificări, furnizorul are obligația de a remedia defectiunea sau de a înlocui echipamentul/produsul în perioada convenită fără costuri suplimentare.

15.5. Remedierea se va face la sediul achizitorului, iar în cazul unor reparații complexe, la sediul furnizorului. Produsul care, în timpul perioadei de garanție, înlocuiește pe cel defect, beneficiază de o nouă perioadă de garanție egală cu perioada de garanție inițială, care decurge de la data înlocuirii. Deplasarea și transportul tur/retur a produsului în vederea respectării clauzelor privind perioada de garanție acordată intră în sarcina furnizorului.

15.6. Dacă furnizorul, după ce a fost înștiințat, nu reușește să remedieze defectul în perioada convenită, achizitorul are dreptul de a lua măsuri de remediere pe riscul și pe cheltuiala furnizorului și fără a aduce niciun prejudiciu oricăror alte drepturi pe care achizitorul le poate avea față de furnizor prin contract.

### **16. Recepție și verificări**

16.1. Achizitorul prin reprezentanții săi are dreptul de a inspecta și/sau testa echipamentele/ produsele livrate pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din propunerea tehnică.

16.2. Inspecțiile și testele din cadrul recepției se vor face la sediul achizitorului

16.3. Dacă produsele sau o parte din acestea nu corespunde specificațiilor, achizitorul are dreptul să îl/le respingă, iar furnizorul are obligația de a înlocui produsul respins, fără a modifica prețul contractului, în termen de 15 zile de la returnare.

16.4. Dreptul achizitorului de a inspecta, testa și dacă este necesar, de a respinge produsul nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsul a fost inspectat și testat de furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării și montajului acestuia la destinația finală.

16.5. Prevederile clauzelor 16.1-16.3 nu îl vor absolve pe furnizor de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

16.6. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor de recepție a produselor

16.7. Certificarea de către achizitor a faptului că produsele au fost livrate, se face după recepție, prin semnarea procesului verbal de recepție de către ambele părți.

### **17. Începere, finalizare, întârzieri, sistare**

17.1 - (1) Furnizorul are obligația de a începe furnizarea produselor începând cu data semnării prezentului contract de către ambele părți cu respectarea termenului menționat la punctul 4.1 din contract.

(2) În cazul în care furnizorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de furnizare a produsului,

17.2 - În afara cazului în care Achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de furnizare, orice întârziere în îndeplinirea contractului îi dă dreptul acestuia de a solicita penalități furnizorului.

### **18. Ajustarea prețului contractului**

18.1 Pentru produsele livrate, plățile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexa la contract.

18.2 Prețurile unitare și prețul total convenit pentru îndeplinirea contractului, menționate în propunerea financiară, anexată la acesta, sunt ferme în lei și nu pot fi ajustate pe toată perioada de valabilitate a contractului.

### **19 Amendamente**

19.1 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

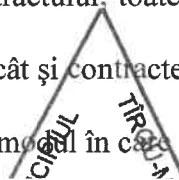
### **20. Subcontractanți**

20.1 - Furnizorul are obligația, în cazul în care părți din contract le subcontractează, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

20.2 - (1) Furnizorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului, toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(2) Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, cât și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

20.3 - (1) Furnizorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.



(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de furnizor de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

### **21. Cesiunea**

21.1 - Furnizorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al achizitorului.

21.2 - Cesiunea nu va exonera furnizorul de nici o responsabilitate privind orice obligații asumate prin contract.

### **22. Incetarea Contractului**

22.1 - Prezentul contract inceteaza de plin drept, fara a mai fi necesara interventia unei instante judecatoresti( sau tribunal arbitral), in cazul in care una dintre parti:

- nu isi executa una dintre obligatiile contractuale
- este declarata in stare de incapacitate de plati sau a fost declansata procedura de lichidare inainte de inceperea executarii prezentului contract;
- cesioneaza drepturile si obligatiile sale prevazute de prezentul contract fara acordul celeilalte parti;
- in termen de 10 zile de la data primirii notificarii prin care i s-a adus la cunostinta ca nu si-a executat ori isi executa in mod necorespunzator oricare dintre obligatiile ce-i revin.
- nu dispune de certificatele/autorizatiile/avizele necesare functionarii sau nu sunt reînnoite la expirarea celor existente.

22.2. - Partea care invoca o cauza de incetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte parti, cu cel putin 10 zile inainte de data la care incetarea urmeaza sa-si produca efectele.

22.3. - Rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligatiilor deja scadente intre partile contractante.

22.4. - Prevederile prezentului capitol nu inlatura raspunderea partii care in mod culpabil a cauzat incetarea contractului.

### **23. Rezilierea contractului**

23.1. - Nerespectarea de catre furnizor, din culpa sa exclusiva, a obligatiilor asumate prin prezentul contract, da dreptul achizitorului de a rezilia contractul si de a pretinde plata de daune-interese, al caror quantum se va stabili in conformitate cu prevederile Codului de procedură fiscală.

23.2. - Rezilierea va opera de plin drept la expirarea unui termen de 10 zile de la transmiterea notificarii scrise de catre achizitor, daca furnizorul nu-si indeplineste obligatiile asumate in acest termen, iar cu privire la plata daunelor interese, prezentul contract constituie titlu executoriu.

23.3. - Partile isi rezerva dreptul de a denunta unilateral contractul de furnizare, in cel mult 30 de zile de la aparitia unor circumstante care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului si care conduc la modificarea clauzelor contractuale in asa masura incat indeplinirea contractului respectiv ar fi contrara interesului public.

23.4. - Achizitorul are dreptul de a anula oricand contractul, printr-o notificare scrisa adresata furnizorului, fara nici o compensatie, daca acesta da faliment sau este insolubil, cu conditia ca aceasta anulare sa nu prejudicieze sau sa afecteze dreptul la actiune sau despagubire pentru achizitor.

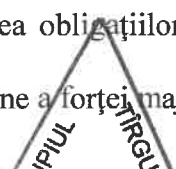
23.5. - Furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzatoare pentru partea din contract indeplinita pana la data denuntarii unilaterale a contractului.

### **24. Forța majoră**

24.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

24.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

24.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.





24.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

24.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

### **25. Soluționarea litigiilor**

25.1 - Achizitorul și furnizorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

25.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din România.

### **26. Limba care guvernează contractul**

26.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

### **27. Comunicări**

27.1 - (1) În acceptiunea partilor contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabilă îndeplinită dacă va fi transmisă la sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract.

În cazul în care notificarea se face pe cale postală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul postal primitor pe această confirmare.

27.2 - Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia din modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

### **28. Protecția datelor cu caracter personal**

28.1. Atunci când prelucrează date cu caracter personal în legătură cu prezentul contract, fiecare Parte se obligă să se conformeze cu legislația aplicabilă privind protecția datelor cu caracter personal, incluzând, dar fără a se limita la, prevederile *Regulamentului (UE) 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date (Regulament General Privind Protecția Datelor - GDPR)*, legislația de punere în aplicare și deciziile pe care autoritatea de supraveghere din România (ANSPDCP) le emite în legătură cu acestea.

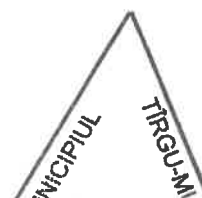
28.2 Fiecare Parte va divulga celeilalte Părți date cu caracter personal privind angajații sau reprezentanții săi responsabili cu executarea prezentului contract. Aceste date vor consta în: nume prenume, funcție, număr de telefon, adresa de mail. Acolo unde legea prevede astfel, fiecare Parte care divulgă informații în legătură cu angajații/reprezentanții săi trebuie să furnizeze o notă de informare persoanelor vizate, informându-le în mod corespunzător cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal ale acestora, efectuată de către cealaltă Parte în legătură cu prezentul contract.

28.3 Pentru evitarea oricărui dubiu, Părțile iau cunoștință și convin ca fiecare Parte să determine, în mod independent, scopul/scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal în legătură cu acest contract. Părțile convin prin prezenta și confirmă că nu o să acționeze ca operatori asociați sau să fie într-o relație de tip operator-persoană împuternicită de operator, fiecare Parte acționând ca un operator de date independent pentru propria prelucrare a datelor în legătură cu prezentul contract, și niciuna dintre Părți nu acceptă vreo răspundere pentru o încălcare de către cealaltă Parte a legislației aplicabile.

28.4 Partile se obliga reciproc sa gestioneze in conditii de siguranta si confidentialitate datele cu mentiunea ca aceste date nu vor fi transmise decat tertilor cu care colaboreaza in scopuri legale sau legate de derularea operatiunilor comerciale la care partile sunt parte.

### **29. Legea aplicabilă contractului**

29.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.



Partile au înțeles să încheie azi, 28.07.2023 prezentul contract în 2 (oua) exemplare, 1 (unul) pentru furnizor și 1 (unul) pentru achizitor.

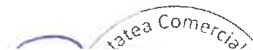
**Achizitor,**

**MUNICIPIUL TÂRGU MUREȘ**  
**PRIMAR**



**Furnizor**

**SC SWISS CITY SOLUTIONS SRL**





## ANEXA 1: Lista de produse si cantitatile aferente

Nr.	Descriere Produse	Cantitate (buc.)
1	Ghirlanda luminoasa de exterior tip SIR cu efect de sclipire, min. 110 max. 120 LED-uri alb rece din care min.10 Max . 15 LED-uri albe rece cu sclipire, cablu negru, min. 10 Max 12m, Putere Max 11 W, Interconectabil, Min. IP67 Min. IK07, 230V	100
2	Ghirlanda luminoasa de exterior tip PERDEA cu led, dimensiune min. 180 x 280 cm, max. 200 x 300 cm, min. 500 Max 600 LED-uri alb-cald, cablu: alb, 220-240 V, Max 35W, interconectabile, min. IP67, min IK07	20
3	Ghirlanda luminoasa de exterior tip PERDEA cu led, dimensiune min. 180 x 280 cm, max. 200 x 300 cm, min. 500 Max 600 LED-uri alb rece, min. 50 Led-uri albe cu sclipire max. 80 Led-uri albe cu sclipire cablu: alb, 220-240 V, Max 35W, interconectabile, min. IP67, min IK07	20
4	Ghirlanda luminoasa de exterior tip PERDEA cu led, dimensiune min. 180 x 280 cm, max. 200 x 300 cm, min. 500 Max 600 LED-uri alb cald si alb rece, din care min. 50 Led-uri alb rece cu sclipire max. 80 Led-uri alb rece cu sclipire cablu: alb, 220-240 V, Max 35W, interconectabile, min. IP67, min IK07	19
5	Ghirlanda luminoasa tip TURTURE de exterior cu min 100 Max 115 Leduri alb rece, dimensiune min. 250 x 30 cm, Max 300 x50cm, cablu: alb, 220-240 V, maxim 7W, interconectabile, min. IP67, min IK07	50
6	Ghirlanda luminoasa tip SIR cu LED, min. 110 max. 120 LED-uri alb-cald, min. 18 max. 20m, cablu alb, max. 7W, 230V, interconectabile, min. IP67, min IK07	100
7	Ghirlanda luminoasa tip SIR cu LED, min. 110 max. 120 LED-uri alb-rece, min. 18 max. 20m, cablu alb, max. 7W, 230V, interconectabile, min. IP67, min IK07	100
8	Ghirlanda luminoasa de exterior tip SIR cu efect de sclipire, min. 110 max. 120 LED-uri alb rece din care min.10 Max . 15 LED-uri albe rece cu sclipire, cablu alb, min. 10 Max 12m, Putere Max 11 W, Interconectabil, Min. IP67 Min. IK07, 230V	200
9	Ghirlanda luminoasa de exterior tip SIR cu efect de sclipire, min. 110 max. 120 LED-uri alb cald si alb rece din care min.10 Max . 15 LED-uri albe rece cu sclipire, cablu alb, min. 10 Max 12m, Putere Max 11 W, Interconectabil, Min. IP67 Min. IK07, 230V	59
10	Ghirlanda luminoasa tip TURTURE de exterior cu min 100 Max 115 Leduri alb cald, dimensiune min. 250 x 30 cm, Max 300 x50cm, cablu: alb, 220-240 V, maxim 7W, interconectabile, min. IP67, min IK07	50
11	Ghirlanda luminoasa tip TURTURE de exterior cu min 100 Max 115 Leduri alb cald si alb rece din care min. 8 Max 12 Led-uri alb rece cu sclipire, dimensiune min. 250 x 30 cm, Max 300 x50cm, cablu: alb, 220-240 V, maxim 7W, interconectabile, min. IP67, min IK07	34
12	Ghirlanda luminoasa tip SIR cu LED, min. 110 max. 120 LED-uri albaste, min. 18 max. 20m, cablu negru, max. 7W, 230V, interconectabile, min.	90

	IP67, min IK07	
13	Ghirlanda luminoasa tip SIR cu LED, min. 110 max. 120 LED-uri roșu, min. 18 max. 20m, cablu alb, max. 7W, 230V, interconectabile, min. IP67, min IK07	160
14	Ghirlanda luminoasa de exterior tip SIR cu efect de sclipire, min. 110 max. 120 LED-uri alb cald din care min.10 Max . 15 LED-uri albe cald cu sclipire, cablu alb, min. 10 Max 12m, Putere Max 11 W, Interconectabil, Min. IP67 Min. IK07, 230V	200
15	Ghirlanda luminoasa tip RAMURA 3D cu 288 LED-uri alb cald si alb rece, din care min 35 Max 40 led uri cu sclipire alb rece, dimensiune min. 3.5m x 0.7m x 0.7m , max. 4m x 1m x 1m îmbrăcata in folie argintie, cablu PVC transparent, 36V, 13W,	10
16	Element decorativ luminos tip BEC supradimensionat cu filament cu LED alb cald, dimensiuni : min. 28x28x50cm Max 35x35x70cm, min. 3.5w Max 5W, IP67, IK07	5
17	Ghirlanda luminoasa tip TURTURE de exterior cu min 170 Max 200 Leduri alb cald, dimensiune min. 250 x 50 cm, Max 300 x90cm, cablu: alb, 220-240 V, maxim 11W, interconectabile, min. IP67, min IK07	200
18	Cablu alimentare pt. produse de uz exterior cu LED cu rectificator AD-DC, cablu: negru, încărcare max. 480W, 220-240V, IP 67, IK 07	100
19	Figurina 3D luminoasa sub forma de Urs- realizata pe structura de aluminiu, vopsita in câmp electrostatic, decorata cu leduri de culoare alb cald, dimensiuni min. 320x270x250cm max. 350x300x270cm, 230V, min IP67, min, IK07	1
20	Ornament 3D luminos tip CANDELABRU, cu structura din aluminiu si echipat cu led-uri alb cald, dimensiuni min. Diametru =120CM, Înălțime=170CM,230V,IP67, IK07	14
21	Figurina 3D Tip Moș Crăciun din structura de aluminiu îmbrăcata cu carpeta PVC de culoare alba, roșie, aurie, neagra si iluminate cu leduri alb rece si roși. Dimensiuni Min. H = 220 cm L= 100 cm l = 100 cm Max H = 250 cm L = 110 cm l = 110 cm, min. 30 w, 36 V, min. IP 67	1
22	Figurina 3D Tip Moș Crăciun din structura de aluminiu îmbrăcata cu carpeta PVC de culoare alba, roșie, aurie, neagra si iluminate cu leduri alb rece si roși. Dimensiuni Min 200x360x150cm Max 260x400x180cm, min 60w Max 70 w, 36 V, min. IP 67	1
23	TUB luminos LED 30 , cu min. 1350 LED-uri albe, lungime 45m, 220-240V, 157,5W, IP 67	2
24	Ansamblu decorativ format din min. 7 max. 10 personaje 3D de poveste viu colorate, protejate anti vandalism cu un strat de min. 2mm de poliuree. Dimensiuni min. H = 1m, L= 0.5m, l= 0.5m, max. H= 2.5m, L=2m, l=2m. Pentru amplasare la sol.	1
25	Beteala PVC Ø 20cm lungime 200 cm , PVC Argintie,	50
26	Beteala PVC Ø 20cm lungime 200 cm , PVC Aurie,	50
27	Beteala PVC Ø 20cm lungime 200 cm , PVC Alba,	23